

25 - 30 octobre

# FIAC 2000

EXPOSITIONS PERSONNELLES

**FIAC**2000

**200**

**EXPOSITIONS PERSONNELLES**  
**ONE-PERSON SHOWS**

**Paris expo**  
**Porte de Versailles**

## Alfonso Artiaco

Notre collaboration commence début 1994 quand nous nous sommes aperçus que, même si on travaillait dans des endroits différents et avec à la base une culture différente (Emiliano est né à New York), nos travaux avaient beaucoup d'affinités. Le papier mâché est le matériel avec lequel nous avons commencé car nous ne pouvions pas en trouver d'autres, aussi économiques et résistants. Au début, on ne l'appréciait pas mais ensuite le papier mâché est devenu de plus en plus important, jusqu'à assumer un rôle déterminant dans nos travaux actuels. Il ne s'agit pas d'un ensemble de simples coussinets, mais d'une courtépointe rêche qui enveloppe les sculptures; celle-ci devient une vraie et propre peau, une "protection". La couleur des travaux est obtenue par la sélection que nous faisons avant de macérer les journaux. Jaune: *Italia Oggi*. Rose: *Gazzetta dello Sport*. Beige: *Sole 24 Ore*. Gris: *Il Mattino* ou *La Repubblica*. Puis à travers la combinaison de ces quotidiens, avec parfois adjonction de papiers publicitaires, nous obtenons différentes solutions chromatiques. Nos sculptures sont présentes dans la vie quotidienne (voitures, animaux, fauteuils, baignoires, plantes, etc.), elles sont réalisées en papier mâché et nous leur donnons un nouveau caractère fonctionnel et une nouvelle identité en créant un désordre. Et voilà que moudre et mélanger les pages des quotidiens n'est rien d'autre qu'effacer les mots, les signes, pour pouvoir reconstruire une information qui n'est pas certainement celle de la vie réelle. Il ne s'agit plus de mots mais de figures qui paradoxalement s'approchent de celles digitalisées et 3D des ordinateurs. Notre but est la reconstruction d'un monde parallèle - une relecture de ce qui existe - qui est autonome et régi par ses propres lois.

Perino & Vele

(English translation p. 834)



Perino & Vele

artistes

**Bianco-Valente** (24-26 octobre)

stand

**Perino & Vele** (27-30 octobre)

**G 33**



Bianco-Valente

Nous sommes fascinés par les dynamiques cérébrales qui nous permettent de percevoir des images mentales, d'avoir des souvenirs et un sens de conscience de la réalité externe assez étendu pour inclure également la conscience de nous-mêmes. Notre travail se veut également une recherche sur la dualité corps esprit dont chacun, totalement seul, fait chaque jour l'expérience intime. L'esprit, potentiellement en mesure de parcourir l'infini, de réaliser continuellement de nouvelles associations, est confiné dans le corps qui, assez rapidement, commence à nous faire sentir toutes ses limites et son poids.

Nos travaux partent exclusivement d'images électroniques à basse résolution, prises avec notre caméra vidéo. Ces images, comme les images mentales, ne sont pas parfaitement définies et sont très volatiles. Nous réalisons des vidéos et des installations vidéos et des images électroniques imprimées sur toile grâce à une imprimante spéciale qui utilise des couleurs de cire au lieu des encres liquides traditionnelles.

Il s'agit de toiles très délicates mais, grâce à cette technologie d'impression particulière, elles servent intégralement (même dans le temps) les caractéristiques chromatiques des images électroniques d'origine.

Bianco-Valente

(English translation p. 834)

Bianco-Valente

*Temporary*, 2000

Traceur à cire sur toile  
172 x 231 cm. Edition de 2 ex.

